

## **BAB 3**

### **METODOLOGI PENELITIAN**

#### **3.1 Metode Penelitian**

Metode penelitian merupakan alat, prosedur dan teknik yang dipilih dalam melaksanakan penelitian (dalam mengumpulkan data) (Djajasudarma, 2006:4). Berdasarkan masalah penelitian yang telah dikemukakan sebelumnya maka penelitian ini menggunakan metode deskriptif eksploratif.

Penelitian ini dikatakan sebagai penelitian deskriptif karena dalam penelitian ini data-data yang ada dikumpulkan dengan cara melakukan wawancara, menyebarkan angket dan melakukan observasi. Penelitian ini dikatakan eksploratif karena penelitian ini tertuju pada penyusunan dan pengembangan bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar.

#### **3.2 Teknik Pengumpulan dan Pengolahan Data**

##### **3.2.1 Teknik Pengumpulan Data**

###### **1) Wawancara**

Menurut Nurgiyantoro, wawancara atau interview merupakan suatu cara yang dipergunakan untuk mendapat informasi dari responden (siswa atau orang yang diwawancarai) dengan melakukan tanya jawab sepihak. Artinya, dalam kegiatan wawancara itu pertanyaan hanya berasal dari pihak pewawancara, sedangkan responden yang menjawab pertanyaan-pertanyaan saja.

Wawancara dapat dibedakan menjadi dua macam, yaitu wawancara terpimpin dan bebas. Dalam wawancara terpimpin, pihak pewawancara atau pengevaluasi telah menyiapkan sejumlah pertanyaan secara sistematis. Demikian pula halnya dengan jawaban yang diharapkan dari responden, juga harus dipersiapkan sehingga dalam menjawab pertanyaan itu responden tinggal memilih jawaban yang sudah dipersiapkan. Dalam wawancara bebas sebaiknya, responden diberi kebebasan untuk menjawab berbagai pertanyaan sesuai dengan pendapatnya, tanpa dibatasi oleh ketentuan-ketentuan yang dibuat oleh pewawancara (2001:55-56).

Dalam penelitian ini penulis memilih melakukan wawancara terpimpin karena penulis menganggap wawancara jenis ini lebih menguntungkan dan terstruktur. Responden dalam penelitian ini adalah pengajar BIPA yang telah berpengalaman cukup lama dalam mengajar BIPA. Wawancara dilakukan untuk mendapatkan informasi seputar BIPA dan penyusunan bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar.

## 2) Observasi

Menurut Nurgiyantoro, penilaian yang dilakukan dengan teknik pengamatan atau observasi adalah penilaian dengan cara mengadakan pengamatan terhadap suatu hal secara langsung, teliti, dan sistematis. Kegiatan mengamati itu sendiri disertai dengan kegiatan pencatatan terhadap sesuatu yang diamati. Oleh karena itu, kegiatan pencatatan itu sebenarnya hanya bagian (tuntutan) dari kegiatan pengamatan yang dilakukan.

Berdasarkan rencana kerja pihak pengamat, observasi dapat dibedakan menjadi dua macam, yaitu observasi berstruktur dan tak berstruktur. Dalam pengamatan berstruktur, kegiatan pengamat telah diatur, dibatasi dengan kerangka kerja tertentu yang telah disusun secara sistematis. Isi, maksud atau apa saja yang harus diamati telah ditetapkan dan dibatasi. Pencatatan data hanya dilakukan terhadap data-data yang sesuai dengan kerangka kerja itu. Data-data yang muncul yang tak termasuk dalam cakupan kerangka kerja tidak dicatat. Pengamatan tak berstruktur, sebaliknya, tidak membatasi pengamat dengan kerangka kerja tertentu yang telah dipersiapkan. Kegiatan pengamatan hanya dibatasi oleh tujuan dilakukannya pengamatan itu sendiri (2001:57).

Observasi yang dilakukan dalam penelitian ini dilakukan selama kegiatan pembelajaran atau ketika bahan ajar yang telah dibuat diujicobakan. Observasi dilakukan untuk mengetahui respon pembelajar terhadap bahan ajar yang diuji cobakan.

### 3) Angket

Menurut Nurgiyantoro, kuesioner atau angket merupakan serangkaian (daftar) tertulis yang ditujukan kepada siswa (dalam penelitian: responden) mengenai masalah-masalah tertentu yang bertujuan untuk mendapatkan tanggapan dari siswa (responden tersebut). Angket dapat bersifat terbuka dan atau tertutup. Ia bersifat terbuka jika siswa diberi kebebasan untuk menjawabnya sesuai dengan keyakinannya, akan tertutup jika jawaban yang harus dipilih sudah tersedia. Jawaban-jawaban itu dapat berupa pertanyaan-pertanyaan yang berbeda, namun

dapat juga berupa pemilihan terhadap skala tingkat tertentu. Untuk yang kedua ini dapat disebut angket skala bertingkat (2001:54).

Dalam penelitian ini angket disebarakan kepada pembelajar dan pengajar BIPA untuk mengetahui hal seputar penyusunan bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar. Angket yang digunakan bersifat tertutup dan terbuka.

#### 4) Tes

Tes adalah suatu cara untuk melakukan penilaian yang berbentuk tugas (- tugas) yang harus dikerjakan siswa untuk mendapatkan data tentang nilai prestasi siswa tersebut yang dapat dibandingkan dengan yang dicapai kawan-kawannya atau nilai standard yang ditetapkan (Nurkencana dan Sumartana, 1983:25 dalam Nurgiyantoro, 2001:58). Jadi, teknik tes merupakan suatu bentuk pemberian tugas atau pertanyaan yang harus dikerjakan oleh siswa (testi, ter coba) yang sedang dites. Jawaban yang diberikan siswa terhadap pertanyaan-pertanyaan itu dianggap sebagai informasi terpercaya yang mencerminkan kemampuannya. Informasi tersebut dinyatakan sebagai masukan yang penting untuk mempertimbangkan siswa (Nurgiyantoro, 2001:58-59).

Tes yang digunakan dalam penelitian ini yaitu, tes yang disatukan dengan bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar. Tes yang digunakan adalah tes objektif yang berbentuk pilihan ganda, menjodohkan, dan teka-teki.

### **3.2.2 Teknik Pengolahan Data**

Dalam pengolahan data, penulis melakukan beberapa kegiatan sebagai berikut.

- a. Membuat bahan ajar beserta kunci jawabannya.
- b. Mengujicobakan bahan ajar.
- c. Mendeskripsikan hasil penilaian latihan bahan ajar, lembar observasi, wawancara, dan angket.
- d. Merevisi bahan ajar berdasarkan data hasil penelitian.

### 3.3 Sumber Data dan Data Penelitian

#### 3.3.1 Sumber Data

Sumber data dalam penelitian ini adalah 16 pembelajar BIPA tingkat dasar dari beberapa Negara yang sedang belajar bahasa Indonesia di UPT Kebahasaan dan Kesenian Universitas Padjadjaran tahun ajaran 2007/2008, rinciannya adalah sebagai berikut.

**Tabel 3.1**

**Sumber data Penelitian**

NO	NAMA	NEGARA ASAL
1	Adeel-Abd Al Karim	Yaman
2	Akiko Nonomura	Jepang
3	Ana	Thailand
4	Asako Watanabe	Jepang
5	Baek Na Kyeong	Korea Selatan
6	Bradley Cardozo	Amerika Serikat
7	Bunly Soeung	Kamboja
8	Haruko Tokunaga	Jepang

9	Htun Htun Aye	Myanmar
10	Jalloud Abdul	Filipina
11	Kim Young Hee	Korea Selatan
12	Park Sang Jun	Korea Selatan
13	Peter Pomarkas P.P	Papua New Guinea
14	Sahraman H. Latif	Filipina
15	Santi Songnavong	Laos
16	Zou Rong	Cina

### 3.3.2 Data Penelitian

Data primer dalam penelitian ini adalah bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar. Data sekunder dalam penelitian ini adalah hasil observasi, hasil wawancara dan hasil angket.

### 3.4 Instrumen Penelitian

Alat yang digunakan untuk mengumpulkan data antara lain berupa pedoman wawancara, pedoman observasi, angket dan pedoman penilaian latihan bahan ajar.

#### 1) Pedoman wawancara

Pedoman wawancara antara lain berisi pertanyaan-pertanyaan seperti:

**Tabel 3.2**

**Pedoman Wawancara**

<p><b>A. Tema</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Apa yang menjadi landasan Ibu/Bapak dalam menentukan tema dalam pembelajaran bahasa Indonesia bagi pembelajar BIPA tingkat dasar?</li><li>- Berdasarkan hasil pembelajaran yang telah dilakukan, tema apa saja yang penting dan tidak penting untuk diajarkan bagi pembelajar BIPA tingkat dasar?</li></ul> <p><b>B. Level BIPA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Di lembaga tempat Ibu/Bapak mengajar apakah terdapat kriteria tertentu dalam menentukan tingkatan kemampuan pembelajar BIPA?</li><li>- Di lembaga tempat Ibu/Bapak mengajar kriteria seperti apa yang digunakan untuk menentukan seorang pembelajar berada pada tingkat dasar?</li></ul>
--

2) Pedoman observasi

Pedoman observasi antara lain berisi gambaran mengenai proses pembelajaran yang diamati. Observasi dilakukan pada saat kegiatan pembelajaran berlangsung, peneliti bergabung dengan para pembelajar sehingga proses pembelajaran dapat dipantau secara langsung oleh peneliti. Adapun pedoman observasinya adalah sebagai berikut.

**Tabel 3.3**

**Pedoman Observasi**

NO	KETERANGAN	BAHAN AJAR KE-					
		1	2	3	4	5	6
1	Pembelajar menyukai tema bahan ajar						
2	Pembelajar termotivasi belajar dengan wujud bahan ajar						
3	Pembelajar tampak kesulitan memahami bahan ajar						
4	Pembelajar tampak kesulitan						

	ketika mengerjakan latihan dalam bahan ajar						
--	---	--	--	--	--	--	--

### 3) Angket siswa

Angket siswa digunakan untuk mengetahui respon pembelajar terhadap bahan ajar yang disusun. Siswa diberikan sejumlah pertanyaan-pertanyaan yang dikemas dalam bentuk angket. Angket yang digunakan terdiri dari tiga angket. Angket yang pertama, dibuat dengan menggunakan dua bahasa yaitu, bahasa Indonesia dan bahasa Inggris sebagai bahasa internasional. Penggunaan dua bahasa dilakukan karena para pembelajar kebanyakan baru pertama kali belajar bahasa Indonesia sehingga perbendaharaan katanya masih sangat terbatas, sehingga apabila pertanyaan-pertanyaan dalam angket hanya menggunakan bahasa Indonesia saja para pembelajar akan kesulitan untuk menjawabnya. Sedangkan angket kedua dan ketiga hanya menggunakan satu bahasa. Contoh pertanyaan yang terdapat dalam angket pertama adalah sebagai berikut.

**Tabel 3.4**

**Pedoman Angket**

<p>1. Anda tinggal di Indonesia karena ...  You live in Indonesia because...</p> <p>a. tertarik belajar di Indonesia  I interested to study in Indonesia</p> <p>b. mendapat beasiswa  I get a scholarship</p> <p>c. bekerja di Indonesia  I work in Indonesia</p> <p>d. ...</p> <p>2. Anda mempelajari bahasa Indonesia karena ...  You study Indonesian language because...</p>
--



- a. keinginan sendiri  
My own willingness
- b. atas saran orang lain  
other person's advice
- c. keperluan studi  
I need it for a research or study
- d. ...

3. Kesulitan apa yang Anda hadapi dalam mempelajari bahasa Indonesia?  
What kind of difficulty that you deal in studying Indonesian language?

4. Bahan ajar seperti apa yang Anda inginkan untuk pembelajaran?  
What kind of material that you want to learn?

5. Pilihlah **sepuluh** tema yang menurut Anda paling penting dan menarik untuk dipelajari.

Beri tanda (  ) pada tema pilihan Anda.

Choose **ten** themes that you think are the most important and interesting to be studied.

Give a check mark () to the themes that you choose.

1. (  ) Perkenalan (introduction)
2. (  ) Keluarga (family)
3. (  ) Aktivitas sehari-hari (daily activities)
4. (  ) Berbelanja (shopping)
5. (  ) Makanan (food)
6. (  ) Kesehatan (health)
7. (  ) Transportasi (transportation)
8. (  ) Tempat wisata (vacation places)
9. (  ) Kependudukan (citizenship)
10. (  ) Olahraga (sport)
11. (  ) Pekerjaan (occupation)
12. (  ) Pelayanan umum (public service)
13. ...
14. ...
15. ...

4) Tes

Tes yang digunakan untuk mengetahui kemampuan siswa setelah kegiatan pembelajaran adalah berupa tes kosakata. Contoh soal yang diberikan dalam tes tersebut adalah sebagai berikut.

**Tabel 3.5**

**Latihan Bahan Ajar**

**C. LATIHAN**

Setelah membaca wacana di atas, kerjakan latihan berikut ini!  
Carilah 10 nama alat transportasi pada teka-teki di bawah ini!

K	A	P	A	L	L	A	U	T	U	V	W	X	Y	S	E	P	E	D	A
E	B	J	K	L	M	N	F	N	B	P	H	A	Y	T	U	V	W	X	Y
R	C	O	W	X	Y	K	G	Y	H	G	D	E	L	M	A	N	O	P	Q
E	D	P	Z	F	G	K	H	Z	H	R	P	W	X	O	Z	A	B	C	D
T	E	Q	A	H	M	O	B	I	L	S	E	J	K	T	M	N	O	P	Q
A	F	R	B	I	N	F	J	B	J	T	F	R	P	O	X	B	Y	Z	A
A	G	S	C	J	O	R	K	C	K	U	G	S	T	R	U	K	G	H	I
P	E	S	A	W	A	T	T	E	R	B	A	N	G	J	M	C	N	O	P
I	H	U	D	K	P	S	L	D	L	U	H	T	B	K	Q	A	R	S	T
A	I	V	E	L	Q	T	M	E	M	S	I	U	C	L	U	K	P	W	X

Dalam melakukan penilaian terhadap latihan-latihan yang terdapat dalam bahan ajar kosakata BIPA tingkat dasar penulis menggunakan kriteria dan petunjuk penilaian sebagai berikut.

**Tabel 3.6**

**Pedoman Penilaian**

Interval persentase tingkat penguasaan	Nilai ubahan skala sepuluh	Keterangan
96% - 100%	10	Sempurna
86% - 95%	9	Baik sekali
76% - 85%	8	Baik
66% - 75%	7	Cukup
56% - 65%	6	Sedang
46% - 55%	5	Hampir sedang
36% - 45%	4	Kurang
26% - 35%	3	Kurang sekali
16% - 25%	2	Buruk
0% - 15%	1	Buruk sekali

Petunjuk Penilaian :  $N = \frac{STS \times SN}{STI}$

Nilai rata-rata =  $\frac{\text{Skor seluruh siswa}}{\text{Jumlah siswa}}$

Keterangan : STS = Skor total siswa

STI = Skor total ideal

SN = Standar nilai